

中华古典智慧珍品
GUDI ANZH I HUI ZHENPIN

鬼

谷

子

【战国】鬼谷子



劝忍

论语

坛经

忍经

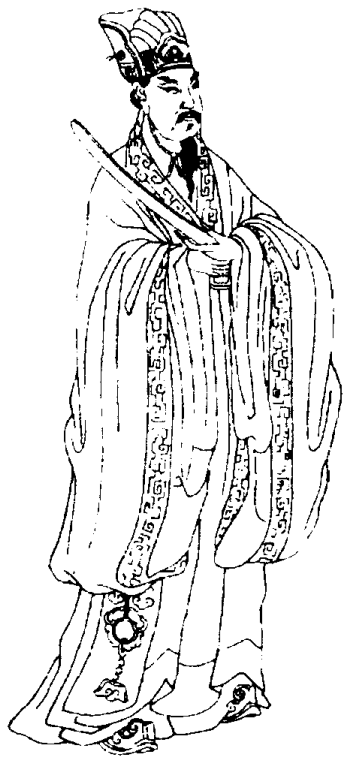
黄山书社

中华古典智慧珍品

石向焘 译注

鬼谷子

战国·鬼谷子



黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

鬼谷子/石向焘译注. —合肥:黄山书社,2002.2

(中华古典智慧珍品/李明主编)

I. 鬼… II. 石… III. ①鬼谷子—译文②鬼谷子—注释
IV. B228

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第087634号

中华古典智慧珍品·鬼谷子

石向焘 译注

主 编:李 明

责任编辑:任耕耘

出版发行:黄山书社(合肥市金寨路381号)

邮政编码:230063

经 销:新华书店

印 刷:合肥市东方红印务有限责任公司

开 本:850×1168 1/32

印 张:61.5

字 数:1542千字

印 数:6000

版 次:2002年2月第1版 2002年2月第1次印刷

标准书号:ISBN7-80630-702-8/I·82

定 价:78.00元(全10册)

(本版图书凡有印刷、装订错误可向承印厂调换)

序 言

为弘扬中华民族传统文化,将博大精深的中华古典文学作品介绍给广大青少年朋友和古文研读者,我们精选版本,重新整理,博采众家之长,并赋予我们新的理解、新的立意,将内涵不断延伸,将外延不断扩大,终于编纂成《中华古典国文珍品》、《中华古典诗文珍品》、《中华古典智慧珍品》三个系列,并终于顺利出版。

中华古典名著宝库涉及领域之广、内容之丰富、种类之繁多,远非我们所能面面俱到地兼收并蓄,所以我们收集的作品主要以流传久远并被当代社会及文学史广泛认可的佳作名著为主,意在使优秀作品能为当代读者所接受理解。为此我们分成三个系列出版,注重选编、选译、选注及点评水平的提高,对作品中的疑难句段作重点注释,突出主题,显示特色。帮助有一般阅读能力的朋友,加深对古典作品原著的理解,做到开卷有益。

本系列书的编排定位,充分考虑到读者的读书兴趣及经济承受能力,注重古典文学作品的通俗性及普及性,充分体现轻松读书、娱乐读书的宗旨。

因我们水平有限,未能使案头工作更上层楼,不免心存遗憾。但可以欣慰的是我们努力了,见到了成果。相信广大读者和我们一样,畅游于古典文学珍品的海洋,博览群书,能充分享受人生这一大乐趣。

编译者

2001.11

目 录

捭阖第一.....	1
反应第二.....	17
内捷第三.....	28
抵巇第四.....	36
飞箝第五.....	44
忤合第六.....	54
揣篇第七.....	62
摩篇第八.....	69
权篇第九.....	78
谋篇第十.....	90
决篇第十一.....	104
符言第十二.....	110
本经阴符七篇.....	122
持枢.....	146
中经.....	148

捭 阖 第 一

捭阖的本义是开合。捭就是拨动，阖就是闭藏。《鬼谷子》认为一开一合是事物发展变化的普遍规律，是掌握事物的关键。纵横家以开合之道作为权变的根据，并且运用在其游说术中。在与人交谈时，或者拨动游说，或者闭藏观变。游说时拨动对方，即捭之，是为了让对方实力和计谋全部暴露出来，以便正确地估量和判断对方，了解实情，据以说而服之；有时要适当闭藏，即阖之，这是为进一步说服对方而施展的手段。

【原文】

粤若^①稽^②古^③，圣人^④之在天地间也，为众生^⑤之先^⑥。观阴阳^⑦之开阖^⑧以命物^⑨，知^⑩存亡之门户^⑪，筹策^⑫万类^⑬之终始，达^⑭人心之理，见^⑮变化之朕^⑯焉，而守司^⑰其门户^⑱。故圣人之在天下也，自古至今，其道一也^⑲。变化无穷，各有所归^⑳。或阴或阳，或柔或刚，或开或闭，或弛或张^㉑。

【注释】

①粤若：古代一种文体，作开端发语词之用，无实义。《尚书·尧典》：“粤若稽古帝尧，曰放勋。”

②稽：考核、查考。《广雅·释言》：“稽，考也。”《术·大禹读》：“无稽三言句呀”。

③古：历史。

④圣人：旧时指品格最高尚，智慧高超的人物。《易经·乾·文言》：“圣人作而万物观。”

⑤众生：一切有生命的，此处是指人。

⑥先：先导、引导。见《管子·形势》：“道民之门，在上之所先。”

⑦阴阳：古人认为万事万物的运动和发展都来自于阴阳二气，阴阳相辅相佐。

⑧闔：关闭。见《易经·系辞上》：“一闔一辟谓之变。”

⑨命物：判断事物并命名。命，判断；物，事物。本句话的意思是观察阴阳二类事物的展现和闭合来判断事物的本质，并要采取实际行动。

⑩知：了解，通晓。

⑪门户：原意指房屋的进出之处，此处指关键所在。这里指的是怎样生和如何死的关键亦或是道理。

⑫筹策：原指古代的计算用具。这里专指谋划，计划。见《史记·孙子传》中：“孙子筹策庞涓明矣，然不能蚤救患于被刑。”

⑬万类：指天下的万事万物，自然界的一切。

⑭达：达到，通达。

⑮见：发现，显现。

⑯朕：先兆、预兆。见《庄子·应帝王》：“体尽无穷，而游无朕。”

⑰守司：主管、把握。

⑱门户：即“存亡之门户”。此处是指把握生死存亡的关键。

⑲其道一也：本句的意思是指圣人的处世之道只有一条，即救亡存国。

⑳各有所归：本句的意思是自然界的万事万物发展都有一定的规律，任何事物都有自己的归宿去向。归：结局、归宿之意。见《管子》：“异趣而同归，古今一也。”

㉑阴、阳、柔、刚、开、闭、弛、张：指事物不同的

状态和表现，所以，要采取相应行动。

【译文】

查考上古的历史，圣人是生存于天地之间芸芸众生的先导。观察揣摩世上阴阳二类事物的开启关闭的变化来判断事物。了解事物生死存亡的关键，思考自然界万事万物从开始到结束的发展过程。从而通晓人们思想变化的规律，发现引起事物变化的征兆，这样才能把握事物变化的关键所在。所以说圣人在人世间，从古到今，他们的行为准则、处世之道都是相同的。虽然事物发展变化没有什么止境，但它们最终都会有自己的归宿去向；无论是阴气还是阳气，无论是柔弱还是刚强，无论是开启还是关闭，无论是松弛还是紧张。

【原文】

是故^①圣人一^②守司其门户，审察^③其所先后^④，度权量能^⑤，校^⑥其伎巧^⑦短长。夫贤、不肖、智、愚、勇、怯、仁义，有差^⑧。乃可裨，乃可阖；乃可进，乃可退；乃可贱，乃可贵；无为以牧之。审定有无以其实虚^⑨，随其嗜欲^⑩以见其志意，微排其所言，而裨反之，以求其实，贵得

其指^①，阖而捭之^②，以求其利^③。或开而示之^④，或阖而闭之^⑤。开而示之者，同其情也；阖而闭之者，异其诚也。可与不可，审明其计谋^⑥，以原其同异^⑦。离合^⑧有守^⑨，先从其志^⑩。

【注释】

①是故：因此。

②一：持之以恒，以一贯之。

③审察：仔细观察。

④先后：指事物的先后顺序、位次，本句是指该先的东西就要居先，该后的东西就要靠后。

⑤度权量能：度，推测，估计。量：估计，衡量。本句意指推测权力、能力大小优劣。

⑥校：考核、考察。《管子·君道》：“知虑取舍，稽之以伐，日月持久，校之以功。”

⑦伎巧：通技巧。

⑧差：差别。见《史记·礼书》：“长少有差。”

⑨实虚：实情与表面现象。

⑩嗜欲：欲望、爱好。本句讲的是对贤能人才的判定方法，就是判定对方材性的高下有无、性行的实虚，根据其意志欲望任其所欲，以判断其意志的真伪。

⑪指：意旨、意向。

⑫阖而捭之：如果明白了实情，就自行闭藏并加以发动。

⑬以求其利：检讨对方的善恶利害。陶弘景释此句云：“凡言事者，则微排抑其所言，拨动以反难之，以求其实情。实情既得，又自闭藏而拨动之，彼以求其所言之利何如耳。”

⑭或开而示之：展开并对此加以肯定以尽其情。陶弘景注云：“开而同之，所以尽其情。”

⑮阖而闭之：闭合并表示不同意见，以观察其诚意。陶弘景注云：“阖而异之，所以知其诚也。”

⑯可与不可，审明其计谋：如对方说的有可与不可的东西时，要明确审定对方，以自己之思虑判断其是否得当。

⑰以原其同异：弄清其中相同与不同的本原。本句意思是指所说的东西都有合适与不合适的情况，一定要明确弄清其用心，找出其中相同和不相同的本来特征。

⑱离合：计谋中有相一致的，也有不相一致的。

⑲有守：确立自己的意思加以信守。

⑳先从其志：先顺从对方的意思。陶弘景注云：“计谋虽离合不同，但能有所执守，则先从其志，以尽之，以知成败之归也。”

【译文】

因此圣人要一以贯之把握住事物变化的关键，审视体察事物变化的先后顺序，度量人能否随机应变，

考量能力大小，比较技巧上谁优谁劣。人们之间的贤良、不肖、智慧、愚蠢、勇敢、胆怯、仁义，都存在一定的差别。因此就可以开启使用，就可以闭藏不用；就可以举荐，就可以屏弃；就可以轻视，就可以敬重；都依靠无为之术来掌握。考察确定对方之有无虚实，通过了解对方的兴趣爱好和欲望来判断对方的志向，先略微排斥对方所说的话，等对方敞开后再加以反驳，这样来求得实际的情况，可贵之处在于得到对方的真实意图，然后沉默而挑动对方发言，以判断是否于己有利。或者敞开心扉予以展示，或者封闭心扉予以沉默。敞开心扉，是因为与对方的情意相同，封闭心扉，是因为与对方的情意相异。判断可行与不可行就是要弄清对方的计谋，探索其中相同与不同的地方。计谋有与己一致的，也有不一致的，都要确立自己的意向加以信守，如果可行，要先顺从对方的意向。

【原文】

即欲裨之贵周^①，即欲闾之贵密^②。周密之贵，微^③而与道^④相追^⑤。裨之者，料其情也^⑥；闾之者，结其诚也^⑦。皆见其权衡轻重^⑧，乃为之度数^⑨，圣人因而为之虑^⑩。其不中^⑪权衡度数，圣人因而自为之虑^⑫。故裨者，或裨而出之^⑬，或裨而纳之^⑭；

阖者，或阖而取之，或阖而去之^⑮。
 捭阖者，天地之道^⑯。捭阖者，以变
 动阴阳，四时^⑰开闭以化万物纵横^⑱。
 反出、反复、反忤必由此矣^⑲。

【注释】

①周：周详。

②密：隐秘。

③微：微妙。

④道：道理、法则。

⑤相迫：相伴相随之意。

⑥料其情：检讨实情的真伪、善恶、良否、利害。

⑦结其诚：诚心诚意做到有结果的样子。陶弘景注云：“料而简择，结谓系束。情有真伪，故须简择；诚或无终，故须系束也。”

⑧权衡轻重：比较重要和不重要的程度。

⑨为之度数：测量重量和长度的数值，指揣测谋略的性质和程度。

⑩圣人因而为之虑：圣人因此而进行权衡谋划。全句意谓，若想运用好捭阖之术，必须比较谋略性质，掌握好轻重缓急的程度。陶弘景注云：“权衡既陈，轻重自分，然后为之度数，以制其轻重，轻重因得所，而为设谋虑，使之道行也。”

⑪中：符合，合乎。

⑫圣人因而自为之虑：考察对方谋略时，如不能达于

一致，不能认同，那么圣人也要按自己的意思去考虑谋划。陶弘景注云：“谓轻重不合于斤两，长短不充于度数，便为废物，何所施哉？圣人因是自为谋虑，更求其反也。”

⑬出之：取出使用。陶弘景注云：“谓中权衡者，出而用之。”

⑭纳之：收纳闭藏。陶注：“其不中者，纳而藏之也。”

⑮此句意谓：合适的闭藏之后获取，不合适的闭藏之后放弃。陶弘景注云：“诚者阖而取之，不诚者阖而去之。”

⑯天地之道：符合天地阴阳之道。陶注：“阖户谓之坤，辟户谓之乾，故谓天地之道。”

⑰四时：指一年四季春、夏、秋、冬，或指一天中的朝、昼、夕、夜四时。

⑱纵横：自由自在的变化。陶弘景注云：“阴阳变动，四时开闭，皆捭阖之道也。纵横谓废起也。万物或开以起之，或阖而废之。”

⑲由此：根据捭阖原则。陶弘景注云：“言捭阖之道，或反之令出于彼，或反之复来于此；或反之于彼，忤之于此，皆从捭阖而生。故曰‘必由此也’。”清人俞樾有不同看法，其《诸子平议补录》此条注下云：“反出、反忤四字，衍文也。此文当读至万物绝句：‘四时开闭，以化万物，纵横反复，必由此矣。’其文甚明，写者衍‘反出反忤’四字。陶氏遂于横字绝句，反出、反复、反忤并列为三义，虽曲为之说，不可通也。”俞说可供参考。

【译文】

如果要运用开启之术，贵在周详完备，如果要运用闭合之术，贵在隐藏保密。周详保密中最重要的在于微妙而与道相追随。让对方开启，是为了判断对方的实情，让对方闭合不言，是为了结交对方的诚意。这样做的方法，都是为了能使对方显露实情，以权衡比较谋略的得失程度，圣人也是按照这样的方法进行考虑的。如果是不合适的谋略，圣人也只能自行考虑谋划了。所谓开启，就是或者开启而展示使用，或者开启而收纳闭藏；所谓闭合，就是或者闭合而采纳使用，或者闭合而屏弃不用。开启和闭合，是天地之间运行的规律。开启和闭合，也是阴气和阳气的变化运动，四时节令的开始和终止变化也如同开启和闭合一样，促进事物的发展变化。事物的离返与复归都是由开启与闭合的变化来实现的。

【原文】

捭阖者，道之大化、说之变也^①；
必豫审^②其变化。口者，心之门户^③
也，心者，神^④之主也^⑤，志意、喜
欲、思虑、智谋，此皆由门户出入^⑥，
故关之以捭阖，制^⑦之以出入。

【注释】

①道之大化、说之变也：道说的变化和原则与主张的

运用。化，变化，改变。《庄子·逍遥游》：“化而为鸟，其名为鹏。”陶弘景注云：“言事无开阖，则大道不化，言说无变。故开闭者，所以化大道、变言说，事虽大，莫不成之于变化，故必预之，吉凶系焉。”清人俞樾注此条云：“大字，衍文也。道之化，说之变，相对成文。注云：‘言事无开阖，则大道不化。言说无变，故开闭者所以化大道，变言说。’注中‘大’字，乃陶氏加以足句，正文本无‘大’字，犹言说之‘言’，亦陶氏加以足句，正文本无‘言’字也。正文‘大’字即涉注文而言。”俞说可从。道：原则、变化。《玉篇·七部》：“化、易也。”说：游说。

②豫审：首先考察、观察。

③门户：房屋墙院出入之处。引申为关键、途径。《淮南子·人间》：“是故智虑者祸福之门户也。”这里意谓心中之事要通过口来表述。

④神：指精神。

⑤主：主宰。陶弘景注云：“心因口宣，故口者心之门户也；神为心用，故心者神之主也。”

⑥此句意谓：志意、喜欲、思虑、智谋都要由口这个门户表达出来。陶注云：“凡此八者，皆往来于口中，故曰由门户出入也。”

⑦制：控制。

【译文】

开启和闭合是万事万物运行的规律，也是游说变化的依据。游说前，一定要事先观察他们的变化。口

是心灵的门户，心是灵魂的主宰。人的意志、欲望、思维、智慧、谋略，都要通过“口”、“心”这两个门户来表现，所以要通过开启与闭合之术来把握和控制。

【原文】

裨之者，开^①也、言也、阳也；
闾之者，闭也、默也、阴也。阴阳其和^②，终始其义^③。故言长生、安乐、富贵、尊荣、显名、爱好、财利、得意、喜欲为阳，曰“始”^④。故言死亡、忧患、贫贱、苦辱、弃损、亡利、失意、有害、刑戮、诛罚为阴，曰“终”^⑤。诸^⑥言^⑦法^⑧阳之类者，皆曰“始”，言善以始其事^⑨；诸言法阴之类者，皆曰“终”，言恶以终其谋^⑩。

【注释】

①开：放开、张开、公开。《老子》“善才，无关键而不可开。”所谓裨是公开、放开可谈论到的，属于阳性；所谓闾是关闭、沉默，属于阴性。

②和：和谐，协调。《礼记·乐礼》：“其声和以来。”

③义：本义，这是指阴阳在事物发展变化中和谐得当。